

Sir Gâr | Carmarthenshire

2018-2019

Gwella dy
Gymraeg
gyda ni

Learn
Welsh
with us

Os ydych chi eisiau gwella eich Cymraeg, neu'n chwilio am wersi Cymraeg ar gyfer rhywun arall, mae'n hawdd dod o hyd i gwrs addas.

Cewch chi fanylion am yr holl gysiau ledled Sir Gâr yn y llyfryn hwn - mae'n bosib cyfuno gwersi yn y dosbarth â dysgu ar-lein mewn dosbarthiadau yn ystod y dydd neu gyda'r nos.

Os ydych chi eisiau rhagor o wybodaeth, mae croeso i chi ein ffonio ar **0800 876 6975** neu ewch i dysgucymraeg.cymru Ewch amdani?

People have lots of reasons for wanting to learn Welsh and it's easier than ever to find a language course to suit your needs.

Experienced tutors run a variety of courses throughout Carmarthenshire - from programmes combining classroom and online study to weekly day or night classes.

On the following pages, you'll find details of what's available. Please call us on **0800 876 6975** or go to learnwelsh.cymru Give it a go!

Pa lefel ydw i?

Ydych chi'n siarad tipyn bach o Gymraeg? Efallai eich bod wedi mynychu ysgol Gymraeg ond ddim wedi siarad yr iaith ers amser? Beth bynnag yw eich lefel, bydd cwrs ar gael - mae'r wybodaeth i gyd ar y we ar dysgucymraeg.cymru

Mae cyrsiau Cymraeg ar gael ar bum lefel. Mae modd cwblhau pob cwrs (rhan 1 a 2) mewn dosbarth wythnosol mewn blwyddyn, neu cymerwch lwybr mwy hamddenol trwy gwblhau un rhan bob blwyddyn.

What level am I?

Are you a beginner or do you already speak some Welsh? Perhaps you went to a Welsh-medium school but haven't spoken the language in a while and want to practise. Whatever your level, there's a course for you - you can find them online at learnwelsh.cymru

Welsh courses are available at five levels. On weekly classes, you can complete each course in a year (parts 1 & 2) or take a slower route by completing one part each year.

Cwrs Mynediad Rhan 1 a 2

Cwrs ar gyfer dechreuwyr, sy'n cyflwyno geirfa a phatrymau iaith syml. Mae'r pwyslais ar siarad yr iaith.

Entry Course Part 1 & 2

Courses for beginners, introducing vocabulary and basic language patterns. The emphasis is on spoken Welsh.

Cwrs Sylfaen Rhan 1 a 2

Cwrs sy'n adeiladu ar lefel Mynediad ac sy'n gofyn am ryw faint o brofiad o'r Gymraeg. Cyfle i gryfhau sgiliau siarad.

Foundation Course Part 1 & 2

This course builds on the Entry level and is suitable for those who already speak very basic Welsh. A course to expand speaking skills.

Cwrs Canolradd Rhan 1 a 2

Dyma gwrs sy'n adeiladu ar lefel Sylfaen ac sy'n addas ar gyfer pobl sy'n gyfarwydd a phrif batrymau'r Gymraeg. Mae'r prif bwyslais yn parhau i fod ar siarad, ond mae pwyslais hefyd ar ysgrifennu, darllen a gwrando. Yn cyfateb i Lefel TGAU.

Intermediate Course Part 1 & 2

This course builds on the Foundation level and is suitable for those who are familiar with the key language patterns of Welsh. More writing, reading and listening is introduced - but the emphasis is still on speaking the language. Equivalent to GCSE level.

Cwrs Uwch i, ii, iii a iv

Cyfle i ymarfer trafod pynciau a themâu o bob math. Cwrs i gryfhau sgiliau darllen, ysgrifennu a gwrando ond gwella sgiliau siarad yw'r prif nod. Yn cyfateb i Lefel UG neu Lefel A.

Advanced Course i, ii, iii & iv

Develop spoken Welsh by discussing various themes and topics. The course aims to strengthen reading, writing and listening skills but concentrates on enhancing speaking skills. Equivalent to AS or A Level.

Cwrs Hyfedredd neu Gloywi Iaith

Ar gyfer dysgwyr rhugl a siaradwyr iaith gyntaf, wedi'i deilwra ar gyfer anghenion y dosbarth. Y nod yw datblygu sgiliau a magu hyder.

Proficiency Course or Gloywi Iaith

A course for fluent learners and first language Welsh speakers, tailored to meet the needs of the class. The aim is to develop skills and build confidence.

Ymrestru a thalu

Rhaid i chi ymrestru a thalu ymlaen llaw ar-lein ar **dysgucymraeg.cymru** - bydd rhaid i chi fewngofnodi â'ch cyfrif presennol neu greu cyfrif newydd, os nad oes un gennyh, drwy ddefnyddio eich cyfeiriad e-bost. Os nad ydych chi'n dymuno cofrestru ar-lein gan ddefnyddio eich e-bost, gofynnwch am gopi caled o'r ffurflen ymrestru.

Eleni, mae gofyn i chi dalu ffi am y flwyddyn gyfan ar ddechrau'r cwrs. Os nad ydych chi'n gallu talu'r ffi lawn ar unwaith, gallwch chi ofyn am delerau arbennig trwy gysylltu â'r Tîm Dysgu Cymraeg. Bydd cost ychwanegol am gwrs lyfrau.

Mae ffi ostyngol (40% i ffwrdd) ar gael i fyfyrwyr, i bensiynwyr sy'n derbyn credyd pensiwn ac i unigolion sy'n hawlio rhai budd-daliadau, e.e. budd-dal anabledau, y di-waith, gofalwyr, y sawl sy'n derbyn credydau treth. I ddarganfod a ydych chi'n gymwys i hawlio'r ffi ostyngol bydd rhaid i chi gysylltu â ni (bydd rhaid i chi ddarparu tystiolaeth). Os ydych chi'n dymuno mynychu mwy nag un cwrs wythnosol gyda Phrifysgol Aberystwyth (cyrsgau PA), cynigir disgownt o 50% ar y cwrs rhataf.

Polisi Ad-dalu

Os bydd y darparwr yn canslo'r dosbarth, ad-delir y ffi lawn. Os na fydd y dysgwr yn mynychu'r wers gyntaf, ad-delir 80% o'r ffi. Os na fydd y dysgwr yn parhau i ddysgu yn ystod y 4 wythnos gyntaf, ad-delir 50% o'r ffi. Os bydd y dysgwr yn penderfynu peidio â pharhau wedi'r 4 wythnos gyntaf, ni chynigir ad-daliad.

Mae croeso i chi hefyd gysylltu â darparwr eich cwrs (PA neu CSC):

Prifysgol Aberystwyth (PA)

0800 876 6975 | dysgucymraeg@aber.ac.uk

Mae croeso i chi hefyd i gysylltu â Chydlynnydd eich cwrs:

Phyl Brake, Cydlynnydd (PA) Gorllewin Sir Gar

pjb@aber.ac.uk

Anika Lloyd, Cydlynnydd (PA) Dinefwr a Llanelli

ail@aber.ac.uk

Enrol and pay

You must enrol and pay in advance online at **learnwelsh.cymru** - you will have to login to your current Learn Welsh account, or create a new account by using your email address. Should you not wish to register on-line by using your email, you can request a hard copy of the enrolment form.

This year, you must pay for the whole year at the start (no term-by-term payment). If you are unable to pay the annual fee at once, you can ask our Learn Welsh Team for special terms. There will be an additional cost for course books.

A concessionary fee (40% off) is available to students, to pensioners who claim pension credits and to those who claim certain benefits, e.g. disability benefits, the unemployed, carers, and those who receive tax credits. To claim these concessionary rates and for full eligibility criteria, you must contact our Learn Welsh Team (evidence of eligibility must be provided). Should you wish to attend more than one weekly course with Aberystwyth University (PA courses), you can claim a 50% discount on the cheapest course.

Refund Policy

If the course provider cancels a class, a full refund will be given. If the learner does not attend the first class, 80% of the fee will be refunded. If the learner stops attending a class during the first 4 weeks, 50% of the course fee will be refunded. If the learner decides to pull out of the course after the first 4 weeks, no refund will be given.

You are also welcome to contact your course provider (PA or CSC):

Cyngor Sir Gâr (CSG)

01267 246862 | learnwelsh@carmarthenshire.gov.uk

You are also welcome to contact your course Coordinator:

Siân Merlys

Cydlynnydd Cyngor Sir Gâr (CSG)

smerlys@carmarthenshire.gov.uk



Cyrsgau i ddechreuwyr

Courses for beginners

Cynhelir dosbarthiadau rhwng mis Medi / Hydref 2018 a mis Mehefin 2019, gan ddilyn y calendr ysgol.

Mynediad Rhan 1

Mae'r cwrs yma'n berffaith os ydych chi'n ddechreuw pur. Byddwch chi'n dysgu ynganu, cyn symud ymlaen i siarad am bethau bob dydd yn y presennol a'r gorffennol, gyda phwyslais ar sgwrsio yn Gymraeg. Mae'r gwersi'n para dwy neu dair awr fel arfer, ac yn cwrdd unwaith yr wythnos dros gyfnod o 30 wythnos.

Mynediad Rhan 2

Cwrs sy'n dilyn Mynediad Rhan 1- ar gyfer dysgwyr sy'n gallu siarad ychydig o Gymraeg yn y presennol a'r gorffennol. Byddwch chi'n dysgu sut i ymestyn eich sgiliau sgwrsio yn y presennol a'r gorffennol, a symud ymlaen i drafod pethau yn y dyfodol. Gwersi dwy neu dair awr yr wythnos dros 30 wythnos.

Mynediad Rhan 1 a 2

Mae'r cwrs yma'n berffaith i'r sawl sydd am symud trwy'r lefelau yn gyflymach. Mae'n gwrs blwyddyn, sy'n cynnwys yr holl waith a gyflwynir ym Mynediad Rhan 1 a Mynediad Rhan 2. Mae'r gwersi'n para 2 awr ddwywaith yr wythnos dros gyfnod o 30 wythnos.

Classes run from Sept / Oct 2018 to June 2019 and follow the school calendar.

Entry Part 1

This course is ideal if you have no previous knowledge of Welsh. You will begin with simple pronunciation, and then learn how to talk about everyday activities in the present and the past, concentrating on sentences used in conversational Welsh. Lessons are usually two or three hour sessions, once a week over a 30 week period.

Entry Part 2

This is the follow up course from Entry Part 1, and is ideal if you already have some knowledge of Welsh sentence patterns in the present and past. You will extend your conversational skills in the present and past and be able to discuss things in the future. Two or three hour weekly lessons, once a week over 30 weeks.

Entry Part 1 & 2

This is an ideal course for those who can commit to a faster pace of learning. The course covers all the work covered in Entry Part 1 and Entry Part 2 in one year. Lessons are for 2 hours twice a week over 30 weeks.

Cwrs Mynediad Cymraeg i'r Teulu Rhan 2

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gwrs ar gyfer rhieni a gofaluwr sydd eisiau siarad Cymraeg gyda phlant ifanc.

Entry Course Welsh for the Family Part 2

2 hours week for 30 weeks. A course for parents, grandparents and carers who want to speak Welsh with young children.

Cyrsiau Mynediad Rhan 1 a 2

3 neu 4 awr yr wythnos am 30 wythnos. Mae'r cwrs yn cynnwys yr holl waith a gyflwynir ym Mynediad Rhan 1 a Rhan 2, ac anelir i gwblhau'r lefel mewn blwyddyn. Gwersi am 3 neu 4 awr yr wythnos dros 30 wythnos.

Dyma gwrs ar gyfer dechreuwr, sy'n cyflwyno geirfa a phatrymau iaith syml ac ymadroddion bob dydd. Mae'r pwyslais ar siarad yr iaith. Byddwch yn cwblhau y Lefel Mynediad ar y cwrs hwn.

Entry Courses Part 1 & 2

3 or 4 hours week for 30 weeks. The course introduces all the contents of Entry Part 1 and Part 2, and aims to complete the entry level in 1 year. Lessons are for 3 or 4 hours a week over 30 weeks.

A course for beginners, introducing vocabulary, basic language patterns and everyday phrases. The emphasis is on spoken Welsh. You will complete the Entry Level on this course.

Cyrsiau Mynediad Rhan 1 a 2 parhad

3 awr yr wythnos am 30 wythnos. Parhad o gwrs a ddechreuodd y llynedd. Ar gyfer dechreuwr, sy'n cyflwyno geirfa a phatrymau iaith syml ac ymadroddion bob dydd. Mae'r pwyslais ar siarad yr iaith. Byddwch yn cwblhau y Lefel Mynediad ar y cwrs hwn.

Entry Courses Part 1 & 2 continuation

3 hours week for 30 weeks. A continuation of a course which commenced last year. A course for beginners, introducing vocabulary, basic language patterns and everyday phrases. The emphasis is on spoken Welsh. You will complete the Entry Level on this course.

Cyrsiau Mynediad Rhan 1

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gwrs ar gyfer dechreuwr, sy'n cyflwyno geirfa a phatrymau iaith syml ac ymadroddion bob dydd. Mae'r pwyslais ar siarad yr iaith. Byddwch chi'n cwblhau Lefel Mynediad mewn dwy flynedd.

Entry Courses Part 1

2 hours week for 30 weeks. A course for beginners, introducing vocabulary, basic language patterns and everyday phrases. The emphasis is on spoken Welsh. You should complete the Mynediad Level in two years.

Cyrsiau Mynediad Rhan 2

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Parhad o'r cwrs ar gyfer dechreuwr, sy'n cyflwyno geirfa a phatrymau iaith syml ac ymadroddion bob dydd. Mae'r pwyslais ar siarad yr iaith. Byddwch yn cwblhau'r Lefel Mynediad ar y cwrs hwn.

Entry Courses Part 2

2 hours a week for 30 weeks. A continuation of the course for beginners, which introduces vocabulary, basic language patterns and everyday phrases. The emphasis is on spoken Welsh. You'll complete the Mynediad Level on this course.

Cod Code	Tref Town	Lleoliad Location	Dyddiad Dechrau Start Date	Dydd Day	Amser Time	Ffi y. fl. Fee p.a.	Darparwr Provider
CIT-1831	Llandeilo	Community Education Centre	24.09.18	Monday	09:30 - 11:30	£35	CSG
NT105	Ammanford	Library	26.09.18	Wednesday	12:00 - 15:00	£120	PA
NT119	Burry Port	Memorial Hall	27.09.18	Thursday	09:30 - 12:30	£120	PA
NC104	Carmarthen	Yr Atom	25.09.18	Tuesday	18:00 - 21:00	£120	PA
NC108	Carmarthen	Yr Atom	27.09.18	Thursday	10:00 - 14:30	£130	PA
NT121	Llandeilo	Community Education Centre	28.09.18	Friday	09:30 - 12:30	£120	PA
NT122	Llandovery	Rhys Pritchard Hall	26.09.18	Wednesday	09:30 - 12:30	£120	PA
NT116	Llanelli	Delta Lakes	24.09.18	Monday	09:00 - 13:00	£130	PA
NT118	Llanelli	Saron Community Hall, Bynea	26.09.18	Wednesday	09:30 - 12:30	£120	PA
NT117	Llanelli	Ysgol y Strade	26.09.18	Wednesday	18:00 - 21:00	£120	PA
NC107	Whitland	Hywel Dda Centre	26.09.18	Wednesday	18:00 - 21:00	£120	PA

NT114	Abergorlech	Abergorlech Hall	27.09.18	Thursday	18:00 - 21:00	£120	PA
NT108	Llandeilo	Community Education Centre	25.09.18	Tuesday	09:00 - 12:00	£120	PA
NT103	Llangennech	Community Centre	27.09.18	Thursday	09:00 - 12:00	£120	PA

M1-1807	Ammanford	Coleg Sir Gâr	27.09.18	Thursday	18:00 - 20:00	£70	CSG
M1-1801	Carmarthen	Community Education Centre	26.09.18	Wednesday	14:00 - 16:00	£70	CSG
M1-1802	Carmarthen	Community Education Centre	24.09.18	Monday	18:00 - 20:00	£70	CSG
M1-1803	Llandeilo	Community Education Centre	26.09.18	Wednesday	09:30 - 11:30	£70	CSG
M1-1804	Llandeilo	Community Education Centre	25.09.18	Tuesday	18:00 - 20:00	£70	CSG
M1-1805	Llanelli	Y Lle	27.09.18	Thursday	09:30 - 11:30	£70	CSG
M1-1806	Llanelli	Coleg Sir Gâr	27.09.18	Thursday	18:00 - 20:00	£70	CSG
M1-1808	Penygroes	Y Pafiliwn	25.09.18	Tuesday	09:30 - 11:30	£70	CSG

M2-1813	Ammanford	Coleg Sir Gâr	27.09.18	Thursday	18:00 - 20:00	£70	CSG
M2-1809	Carmarthen	Yr Atom	26.09.18	Wednesday	09:30 - 11:30	£70	CSG
M2-1810	Carmarthen	Yr Atom	26.09.18	Wednesday	11:30 - 13:30	£70	CSG
M2-1811	Carmarthen	Community Education Centre	24.09.18	Monday	18:00 - 20:00	£70	CSG
M2-1812	Llandeilo	Community Education Centre	24.09.18	Monday	09:30 - 11:30	£70	CSG
M2-1814	Llanelli	Y Lle	26.09.18	Wednesday	09:30 - 11:30	£70	CSG
M2-1815	Llanelli	Coleg Sir Gâr	27.09.18	Thursday	18:00 - 20:00	£70	CSG

Y ffi flynyddol (3 tymor) a nodir yma. Mae ffi ostyngol (40% yn llai) ar gael (gweler tudalen 4 am ragor o fanylion). I hawlio'r ffi ostyngol, bydd rhaid i chi gysylltu â ni. (Bydd rhaid i chi roi tystiolaeth.) Bydd ffi ychwanegol am gwrs lyfrau. Ar gyrsiau PA, os ydych chi'n dymuno mynychu mwy nag un cwrs wythnosol, cynigir disgownt o 50% ar y cwrs rhataf.

The costs noted are annual fees (3 terms). A concessionary fee (40% off) is available (see full details on page 4). To claim these concessionary rates, you must contact us (providing evidence of your eligibility). There will be an additional cost for course books. Should you wish to attend more than one weekly PA course, you can claim a 50% discount on the cheapest course.

Sylfaen Foundation Level Courses

Cyrsiau Sylfaen Rhan 1 a 2

3 neu 4 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gwrs sy'n adeiladu ar lefel Mynediad ac sy'n gofyn am rywfaint o brofiad o'r Gymraeg. Bydd y prif bwyslais ar siarad yr iaith, gyda chyfle i drafod pynciau bob dydd fel y teulu a ffrindiau, gwaith a diddordebau. Byddwch chi'n cwblhau dwy ran Lefel Sylfaen ar y cwrs hwn.

Foundation Courses Part 1 & 2

3 or 4 hours a week for 30 weeks. This course builds on Entry level and is suitable for those who already speak very basic Welsh. The main emphasis will be on speaking the language, with a chance to discuss everyday matters such as family and friends, work and leisure. You'll complete both parts of the Foundation Level on this course.



Cyrsiau Sylfaen Rhan 1

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gwrs sy'n adeiladu ar Lefel Mynediad ac sy'n gofyn am rywfaint o brofiad o'r Gymraeg. Bydd y prif bwyslais ar siarad yr iaith, gyda chyfle i drafod pynciau bob dydd fel y teulu a ffrindiau, gwaith a diddordebau.

Foundation Courses Part 1

2 hours a week for 30 weeks. This course builds on Entry Level and is suitable for those who already speak very basic Welsh. The main emphasis will be on speaking the language, with a chance to discuss everyday matters such as family and friends, work and leisure.

Cyrsiau Sylfaen Rhan 2

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Parhad o'r Cwrs Sylfaen Rhan 1, sy'n adeiladu ar Lefel Mynediad ac sy'n gofyn am rywfaint o brofiad o'r Gymraeg. Bydd y prif bwyslais ar siarad yr iaith, gyda chyfle i drafod pynciau bob dydd fel y teulu a ffrindiau, gwaith a diddordebau. Byddwch yn cwblhau'r Lefel Sylfaen ar y cwrs hwn.

Foundation Courses Part 2

2 hours a week for 30 weeks. A continuation of the Foundation Course Part 1, which builds on Entry Level and is suitable for those who already speak very basic Welsh. The main emphasis will be on speaking the language, with a chance to discuss everyday matters such as family and friends, work and leisure. You'll complete the Foundation Level on this course.



Cod Code	Tref Town	Lleoliad Location	Dyddiad Dechrau Start Date	Dydd Day	Amser Time	Ffi y. fl. Fee p.a.	Darparwr Provider
NT106	Ammanford	Library	26.09.18	Weds, Friday	09:30 - 11:30	£130	PA
NC100	Carmarthen	Yr Atom	24.09.18	Monday	10:00 - 14:30	£130	PA
NC109	Carmarthen	Yr Atom	27.09.18	Thursday	18:00 - 21:00	£120	PA
NT115	Llanelli	Felinfoel Community Centre	24.09.18	Monday	10:00 - 14:00	£130	PA
NT100	Llanelli	Ysgol y Strade	26.09.18	Wednesday	18:00 - 21:00	£120	PA

Mae'r cyrsiau isod yn gyrsiau parhad a ddechreuodd llynedd.

The classes below are continuation courses which commenced last year.

NC103	Carmarthen	Yr Atom	26.09.18	Wednesday	18:00 - 21:00	£120	PA
-------	------------	---------	----------	-----------	---------------	------	----

S1-1816	Carmarthen	Community Education Centre	25.09.18	Tuesday	18:00 - 20:00	£70	CSG
S1-1818	Llandeilo	Community Education Centre	24.09.18	Monday	18:00 - 20:00	£70	CSG
S1-1819	Llanelli	Coleg Sir Gâr	27.09.18	Thursday	18:00 - 20:00	£70	CSG
S1-1817	Whitland	Hywel Dda Centre	26.09.18	Wednesday	13:00 - 15:00	£70	CSG

S2-1820	Carmarthen	Community Education Centre	26.09.18	Wednesday	09:30 - 11:30	£70	CSG
S2-1821	Carmarthen	Community Education Centre	26.09.18	Wednesday	11:30 - 13:30	£70	CSG
S2-1822	Llandeilo	Community Education Centre	27.09.18	Thursday	09:30 - 11:30	£70	CSG
S2-1823	Llandeilo	Community Education Centre	25.09.18	Tuesday	19:00 - 21:00	£70	CSG

Y ffi flynyddol (3 tymor) a nodir yma. Mae ffi ostyngol (40% yn llai) ar gael (gweler tudalen 4 am ragor o fanylion). I hawlio'r ffi ostyngol, bydd rhaid i chi gysylltu â ni. (Bydd rhaid i chi roi tystiolaeth.) Bydd ffi ychwanegol am gwrs lyfrau. Ar gyrsiau PA, os ydych chi'n dymuno mynychu mwy nag un cwrs wythnosol, cynigir disgownt o 50% ar y cwrs rhataf.

The costs noted are annual fees (3 terms). A concessionary fee (40% off) is available (see full details on page 4). To claim these concessionary rates, you must contact us (providing evidence of your eligibility). There will be an additional cost for course books. Should you wish to attend more than one weekly PA course, you can claim a 50% discount on the cheapest course.

Canolradd Intermediate Level Courses

Cyrsiau Canolradd Rhan 1 a 2

4 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gwrs sy'n adeiladu ar Lefel Sylfaen ac sy'n addas ar gyfer pobl sy'n gyfarwydd â phrif batrymau'r Gymraeg. Bydd cyfle i ddatblygu sgiliau sgwrsio, gydag ychydig mwy o waith ysgrifennu, darllen a gwrando.

Intermediate Courses Part 1 & 2

4 hours a week for 30 weeks. This course builds on the Foundation Level and is suitable for those who are familiar with the key language patterns of Welsh. You'll develop your speaking skills with a little more writing, reading and listening.

Cyrsiau Canolradd Rhan 1

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gwrs sy'n adeiladu ar Lefel Sylfaen ac sy'n addas ar gyfer pobl sy'n gyfarwydd â phrif batrymau'r Gymraeg. Bydd cyfle i ddatblygu sgiliau sgwrsio, gydag ychydig mwy o waith ysgrifennu, darllen a gwrando.

Intermediate Courses Part 1

2 hours a week for 30 weeks. This course builds on the Foundation Level and is suitable for those who are familiar with the key language patterns of Welsh. You'll develop your speaking skills with a little more writing, reading and listening.

Cyrsiau Canolradd Rhan 2

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Parhad o'r Cwrs Canolradd Rhan 1. Mae'n addas ar gyfer pobl sy'n gyfarwydd â phrif batrymau'r Gymraeg. Bydd cyfle i ddatblygu sgiliau sgwrsio, ysgrifennu, darllen a gwrando. Byddwch yn cwblhau'r Lefel Canolradd ar y cwrs hwn.

Intermediate Courses Part 2

2 hours a week for 30 weeks. A continuation of the Intermediate Part 1 Course. It builds on Foundation Level and is suitable for those who are familiar with the key language patterns of Welsh. You'll develop your speaking, writing and reading skills. You'll complete the Intermediate Level on this course.

Cod Code	Tref Town	Lleoliad Location	Dyddiad Dechrau Start Date	Dydd Day	Amser Time	Ffi y. fl. Fee p.a.	Darparwr Provider
NC111	Carmarthen	Yr Atom	28.09.18	Gwener	10:00 - 14:30	£130	PA

C1-1824	Caerfyrddin	Coleg Sir Gâr	24.09.18	Llun	17:45 - 19:45	£70	CSG
C1-1825	Caerfyrddin	Canolfan Addysg Gymunedol	25.09.18	Mawrth	09:15 - 11:15	£70	CSG
C1-1826	Llandeilo	Canolfan Addysg Gymunedol	25.09.18	Mawrth	09:30 - 11:30	£70	CSG
C1-1827	Llandeilo	Canolfan Addysg Gymunedol	26.09.18	Mercher	19:00 - 21:00	£70	CSG

C2-1828	Caerfyrddin	Canolfan Addysg Gymunedol	24.09.18	Llun	09:30 - 11:30	£70	CSG
C2-1829	Llanelli	Coleg Sir Gâr	28.09.18	Gwener	09:15 - 11:15	£70	CSG
C2-1830	Llandeilo	Canolfan Addysg Gymunedol	27.09.18	Iau	09:30 - 11:30	£70	CSG

Y ffi flynyddol (3 tymor) a nodir yma. Mae ffi ostyngol (40% yn llai) ar gael (gweler tudalen 4 am ragor o fanylion). I hawlio'r ffi ostyngol, bydd rhaid i chi gysylltu â ni. (Bydd rhaid i chi roi tystiolaeth.) Bydd ffi ychwanegol am gwrs lyfrau. Ar gyrsiau PA, os ydych chi'n dymuno mynychu mwy nag un cwrs wythnosol, cynigir disgownt o 50% ar y cwrs rhataf.

The costs noted are annual fees (3 terms). A concessionary fee (40% off) is available (see full details on page 4). To claim these concessionary rates, you must contact us (providing evidence of your eligibility). There will be an additional cost for course books. Should you wish to attend more than one weekly PA course, you can claim a 50% discount on the cheapest course.

- Want to speak Welsh at home with your children?
- Open to parents, carers and extended family
- Learn Welsh to play and read with the children

#ClwbCiT is a Welsh **for the Family** course aimed at complete beginners. Please contact smerlys@carmarthenshire.gov.uk to find out

- Eisiau siarad Cymraeg gartref â'ch plant?
- Agored i rieni, gofawyr neu deulu estynedig
- Dysgu Cymraeg i chwarae a darllen gyda'r plant

Clwb Cymraeg i'r Teulu yw #ClwbCiT sydd wedi'i anelu at ddysgwyr newydd E-bostiwrch smerlys@sirgar.gov.uk am ragor o wybodaeth.

Learn Welsh for you and for your children



Cyrsiau Uwch i Rhan 1 a 2

4 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gyfle i ymarfer trafod pynciau a themâu o bob math. Byddwch chi hefyd yn datblygu eich sgiliau darllen, ysgrifennu a gwrando.

Advanced Courses i Part 1 & 2

4 hours a week for 30 weeks. A chance to practise your Welsh by discussing various themes and topics. You will also develop your reading, writing and listening skills.

Cyrsiau Uwch i Rhan 1

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gyfle i ddatblygu sgiliau trafod pynciau a themâu o bob math. Byddwch chi hefyd yn datblygu eich sgiliau darllen, ysgrifennu a gwrando.

Advanced Courses i Part 1

2 hours a week for 30 weeks. A chance to develop skills discussing various themes and topics. You will also develop your reading, writing and listening skills.

Cyrsiau Uwch ii Rhan 1 a 2

4 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gyfle i datblygu sgiliau trafod pynciau a themâu o bob math. Byddwch chi hefyd yn datblygu eich sgiliau darllen, ysgrifennu a gwrando.

Advanced Courses ii Part 1 & 2

4 hours a week for 30 weeks. A chance to develop skills discussing various themes and topics. You will also develop your reading, writing and listening skills.

Cyrsiau Uwch ii Rhan 1

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gyfle i ddatblygu sgiliau trafod pynciau a themâu o bob math ymhellach. Byddwch chi hefyd yn datblygu eich sgiliau darllen, ysgrifennu a gwrando.

Advanced Courses ii Part 1

2 hours a week for 30 weeks. The focus is on developing your spoken Welsh, with opportunities to discuss all kinds of subjects. You'll also get to improve your reading, writing and listening skills.

Cyrsiau Uwch iii Rhan 1

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gyfle i ddatblygu sgiliau trafod pynciau a themâu o bob math ymhellach. Byddwch chi hefyd yn datblygu eich sgiliau darllen, ysgrifennu a gwrando.

Advanced Courses iii Part 1

2 hours a week for 30 weeks. A chance to develop further skills discussing various themes and topics. You will also develop your reading, writing and listening skills.

Cyrsiau Uwch iv

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gyrsiau sy'n anelu at ddatblygu sgiliau siarad o safon uchel iawn.

Advanced Courses iv

2 hours a week for 30 weeks. Courses which focus on developing conversational skills to a very high standard.

Cyrsiau Hyfedredd / Gloywi Iaith

2 awr yr wythnos am 30 wythnos. Dyma gyrsiau sy'n addas ar gyfer dysgwyr rhugl a siaradwyr iaith gyntaf, yn cael eu teilwra ar gyfer anghenion y dosbarth. Y nod cyffredinol yw datblygu sgiliau presennol y myfyrwr ymhellach a'u helpu i fagu hyder.

Proficiency / Gloywi Iaith Courses

2 hours a week for 30 weeks. Courses which are suitable for fluent learners and first language Welsh speakers, tailored to the class' needs. The general aim is to develop student skills further and to gain confidence.

Cod Code	Tref Town	Lleoliad Location	Dyddiad Dechrau Start Date	Dydd Day	Amser Time	Ffi y. fl. Fee p.a.	Darparwr Provider
NC112	Caerfyrddin	Yr Atom	28.09.18	Gwener	09:30 - 14:30	£110	PA
NT109	Llandeilo	Canolfan Addysg	27.09.18	Iau	19:00 - 21:00	£90	PA
NT123	Llanelli	Coleg Sir Gâr	27.09.18	Iau	18:00 - 20:00	£90	PA

Mae'r cwrs isod yn gwrs parhad a ddechreuodd y llynedd. The class below is a continuation course which commenced last year.

NC105	Hendy-gwyn ar Daf	Canolfan Hwyl Dda	26.09.18	Mercher	19:00 - 21:00	£90	PA
-------	-------------------	-------------------	----------	---------	---------------	-----	----

NC102	Caerfyrddin	Yr Atom	26.09.18	Mercher	09:30 - 14:00	£110	PA
-------	-------------	---------	----------	---------	---------------	------	----

Mae'r cwrs isod yn gwrs parhad a ddechreuodd y llynedd. The class below is a continuation course which commenced last year.

NC110	Caerfyrddin	Yr Atom	28.09.18	Gwener	09:30 - 14:30	£110	PA
-------	-------------	---------	----------	--------	---------------	------	----

NT107	Cefneithin	Ysgol Maes y Gwendraeth	26.09.18	Mercher	18:30 - 20:30	£90	PA
NT110	Llandeilo	Canolfan Addysg Llandeilo	24.09.18	Llun	09:30 - 11:30	£90	PA
NT111	Llanymddyfri	Neuadd Rhys Pritchard	25.09.18	Mawrth	19:00 - 21:00	£90	PA

NT101	Llanelli	Llynoedd Delta	25.09.18	Mawrth	10:00 - 12:00	£90	PA
-------	----------	----------------	----------	--------	---------------	-----	----

NT112	Llanarthne	Gerddi Botaneg	24.09.18	Llun	10:00 - 12:00	£90	PA
NT124	Llanelli	Llynoedd Delta	28.09.18	Gwener	09:30 - 11:30	£90	PA

Mae'r cyrsiau "Siawns am Sgwrs" isod yn canolbwyntio ar sgwrsio. The classes below concentrate on conversational skills.

NT104	Llangennech	Canolfan Gymunedol	28.09.18	Gwener	10:00 - 12:00	£90	PA
NT113	Llanarthne	Gerddi Botaneg	24.09.18	Llun	12:30 - 14:30	£90	PA

NT120	Rhydaman	Ysgol Gymraeg	I'w gadarnhau	Llun	18:30 - 20:30	£90	PA
NC101	Caerfyrddin	Yr Atom	26.09.18	Mercher	10:00 - 12:00	£90	PA
NC106	Caerfyrddin	Yr Atom	26.09.18	Mercher	12:30 - 14:30	£90	PA
NT102	Llanelli	Llynoedd Delta	25.09.18	Mawrth	19:00 - 21:00	£90	PA

Y ffi flynyddol (3 tymor) a nodir yma. Mae ffi ostyngol (40% yn llai) ar gael (gweler tudalen 4 am ragor o fanylion). I hawlio'r ffi ostyngol, bydd rhaid i chi gysylltu â ni. (Bydd rhaid i chi roi tystiolaeth.) Bydd ffi ychwanegol am gwrs lyfrau. Ar gyrsiau PA, os ydych chi'n dymuno mynychu mwy nag un cwrs wythnosol, cynigir disgownt o 50% ar y cwrs rhataf.

The costs noted are annual fees (3 terms). A concessionary fee (40% off) is available (see full details on page 4). To claim these concessionary rates, you must contact us (providing evidence of your eligibility). There will be an additional cost for course books. Should you wish to attend more than one weekly PA course, you can claim a 50% discount on the cheapest course.

Ydych chi eisiau gwella eich sgiliau Cymraeg?
Ydych chi eisiau cyfrannu at wasanaethau
dwyieithog eich sefydliad? Ydych chi eisiau
defnyddio mwy o Gymraeg yn y gwaith?

Cymraeg Gwaith yw'r cynllun cenedlaethol
newydd sy'n hyrwyddo a darparu cyfleoedd
hyfforddi er mwyn datblygu sgiliau Cymraeg
gweithwyr yn y gweithle. Hyfforddiant sydd
wedi ei ariannu'n llwyr gan y Llywodraeth
sy'n anelu at sicrhau miliwn o siaradwyr
Cymraeg erbyn 2050.

Do you want to improve your Welsh
language skills? Do you want to contribute
to your organisation's bilingual services?
Do you want to use more Welsh at work?

Work Welsh is a new programme designed
to support and deliver Welsh language
training in the workforce. This is fully-
funded, flexible Welsh language training
from beginners to fluent Welsh speakers.

cymraeggwaith@dysgucymraeg.cymru
0300 323 4324



Cymraeg Gwaith **Work Welsh**

Cwrs Adolygu Llandeilo - pob lefel
Llandeilo Revision Course - all levels
Medi 14 September 2018
Canolfan Addysg Gymunedol | Llandeilo
1 diwrnod am £8 for one day

Sadwrn Siarad Caerfyrddin
Carmarthen Sadwrn Siarad
Rhagfyr 8 December 2018
Yr Atom, Caerfyrddin | Carmarthen
1 diwrnod am £10 for one day

Penwythnos Cymraeg i'r Teulu
Welsh for the Family Weekend
Gwersyll yr Urdd Llangrannog
Mawrth 1-3 March 2019
lwj@aber.ac.uk

Cwrs Pasg Caerfyrddin
Carmarthen Easter Course
Ebrill 16-17 April 2019
Yr Atom, Caerfyrddin | Carmarthen
2 ddiwrnod am £20 for two days

Cwrs Adolygu Arholiad Sylfaen
Sylfaen Exam Revision Course
Mehefin 8 June 2019
Canolfan Addysg Gymunedol | Llandeilo
1 diwrnod am £8 for one day

Cwrs Haf 4 Wythnos Aberystwyth
Aberystwyth 4 Week Summer Course
Gorffennaf 29 July - Awst 23 August 2019
Prifysgol Aberystwyth University
Ffoniwch am bris | Preswyl neu ddi-breswyl
Phone for price | Residential or non-residential

Cwrs Blasu Llandeilo - dechreuwr pur
Llandeilo Taster Course - complete beginners
Medi 14 September 2018
Canolfan Addysg Gymunedol | Llandeilo
1 diwrnod am £8 for one day

Cwrs Adolygu Arholiad Mynediad
Mynediad Exam Revision Course
Ionawr 25 January 2019 a Mehefin 1 June 2019
Canolfan Addysg Gymunedol | Llandeilo
1 diwrnod am £8 for one day

Sadwrn Siarad Caerfyrddin
Carmarthen Sadwrn Siarad
Mawrth 9 March 2019
Yr Atom, Caerfyrddin | Carmarthen
1 diwrnod am £10 for one day

Cwrs Adolygu Arholiad Canolradd
Canolradd Exam Revision Course
Mai 31 May 2019
Canolfan Addysg Gymunedol | Llandeilo
1 diwrnod am £8 for one day

Cwrs Haf Caerfyrddin
Carmarthen Summer Course
Gorffennaf 10-12 July 2019
Yr Atom, Caerfyrddin | Carmarthen
3 diwrnod am £25 for three days

Cwrs Cymraeg Proffesiynol
A course for fluent Welsh speakers
Awst 13-17 August 2019
Prifysgol Aberystwyth University
Ffoniwch am bris | Preswyl neu ddi-breswyl
Phone for price | Residential or non-residential